

Jacques Eduard Rensburg wurde am 22. Mai 1846 in Rotterdam als drittes Kind der Bankiers-Familie Rensburg geboren.¹⁾ Die Eltern legten Wert auf eine umfassende, auch musische Bildung, und so erhielt der junge Jacques ab dem neunten Lebensjahr Violoncello-Unterricht. Zu seinen Lehrern zählten renommierte Cellisten wie Simon Ganz, Fritz Giese, Daniel de Lange, Emil Hegar und Woldemar Bargiel, der Schwager von Robert Schumann. 1867 übersiedelte er nach Köln um seine Studien bei Alexander Schmitt, dem Solo-Cellisten des Gürzenich-Orchesters, fortzusetzen. Dazu kam es allerdings nicht, denn der vorgesehene Lehrer erkrankte und Rensburg übernahm dessen Positionen: im Orchester, beim Cölner Quartett und später als Lehrer an der Rheinischen Musikschule. Sein Ruhm als exzellenter Violoncello-Virtuose verbreitete sich rasch und so konnte er 1872 beim Gewandhausorchester in Leipzig erfolgreich debütieren. Ein unstetes Konzertleben als Solist führte ihn in der Folge quer durch Deutschland. Doch gesundheitliche Gründen zwangen Rensburg schließlich, seine musikalische Laufbahn vorerst zu beenden. So zog er sich 1874 mit seiner Familie wieder nach Rotterdam zurück und arbeitete dort als Bankier. Doch 1880 wechselte er nach Bonn und nahm wieder aktiv am Musikleben teil, hatte u. a. Joseph Joachim, Pablo de Sarasate, Johannes Brahms und Max Bruch zu Gast. 1894 wurde ihm vom preußischen Kultusministerium der Professoren-Titel verliehen. Jacques E. Rensburg starb am 22. Dezember 1910 in Bonn.

Als Grundlage für die Bearbeitung der Drei Stücke op. 2 diente der Ende 1889 oder Anfang 1890 bei Gustav Cohen in Bonn erschienene Erstdruck der Fassung für Violoncello und Klavier (angekündigt im Februar-Monatsbericht 1890 des Hofmeister-Kataloges²⁾). Die Notation wurde der heute üblichen angeglichen, wenige Fehler wurden stillschweigend korrigiert.

Die Originalfassung ist in der PONTICELLO Edition unter der Verlagsnummer PON 1043 (ISMN 979-0-50208-043-3) erschienen.

Die drei hübschen romantischen Miniaturen eignen sich auch hervorragend für die Viola – stimmungsvolle Musik für das heimische Musizieren, für den Unterricht oder auch als Konzert-Zugabe.

Wolfgang Birtel

Jacques Eduard Rensburg was born on 22 May 1846 in Rotterdam, the third child of the Rensburg banking family. His parents insisted on a comprehensive education that also included the arts, and so young Jacques began cello lessons in his ninth year. His teachers included renowned cellists such as Simon Ganz, Fritz Giese, Daniel de Lange, Emil Hegar and Woldemar Bargiel, the brother-in-law of Robert Schumann. In 1867, Rensburg moved to Cologne in order to further his studies with Alexander Schmitt, the solo cellist of the Gürzenich Orchestra. However, these lessons never came about because Schmitt took ill, at which Rensburg assumed his functions in the orchestra, in the Cologne String Quartet and later also as a teacher at the Rhine Music School. His fame as an excellent cello virtuoso spread swiftly, and he gave his successful debut with the Gewandhaus Orchestra in Leipzig in 1872. A restless career as a concert soloist ensued that took him all over Germany. But health reasons compelled Rensburg to abandon his musical career for a while. In 1874 he moved back to Rotterdam with his family, where he worked as a banker. But in 1880 he moved to Bonn and began to play an active role on the local music scene, with Joseph Joachim, Pablo de Sarasate, Johannes Brahms and Max Bruch among his guests there. In 1894 he was given the title of "professor" by the Prussian Ministry of Cultural Affairs. Jacques E. Rensburg died in Bonn on 22 December 1910.

This arrangement of his Three Pieces op. 2 is based on the first edition published by Gustav Cohen in Bonn in late 1889 or early 1890 (it was advertised in the February 1890 issue of the Hofmeister catalogue). The notation has been modernised, and a few mistakes have been corrected without further comment. The original version has been published by PONTICELLO Edition with the publisher's number PON 1043 (ISMN 979-0-50208-043-3).

These three charming Romantic miniatures are also ideal for the viola – this is atmospheric music that is perfect for domestic music-making, teaching purposes or as concert encores.

Wolfgang Birtel - translated by Chris Walton

¹⁾ Die umfassendste Darstellung von Leben und Werk Jacques E. Rensburg findet sich in der Schrift von Leah Rauhut-Brungs, Rensburg's Zauber Cello. Jacques Eduard Rensburg. Cellist und Komponist 1846–1910. Bonn, Kleines jüdisches Lehrhaus 2010.

²⁾ Bernhard Helpenstein (Mainz) sei für diese Information gedankt.

¹⁾ *The most comprehensive account of the life and work of Jacques E. Rensburg is Leah Rauhut-Brungs: Rensburg's Zauber Cello. Jacques Eduard Rensburg. Cellist und Komponist 1846–1910. Bonn, Kleines jüdisches Lehrhaus 2010.*

²⁾ *We should like to thank Bernhard Helpenstein (Mainz) for this information.*
